



# VẮC-XIN CÓ AN TOÀN KHÔNG? CÓ!

Vắc-xin là cách an toàn nhất để hệ thống miễn dịch của cơ thể chúng ta chiến đấu chống lại bệnh tật. Vắc-xin trải qua thử nghiệm trước khi được cấp phép để đảm bảo vắc-xin là an toàn và để xem vắc-xin bảo vệ mọi người chống lại bệnh tật tốt như thế nào. Vắc-xin cũng được theo dõi về các tác dụng phụ sau khi được cấp phép.

Vắc-xin, giống như bất kỳ loại thuốc nào, đều có thể gây ra tác dụng phụ. Một số người có thể gặp những tác dụng phụ nhẹ như đau nhức ở nơi tiêm hoặc bị sốt nhẹ. Phản ứng nghiêm trọng với vắc-xin là rất hiếm gặp. Lợi ích của việc ngăn ngừa bệnh tật quan trọng hơn nhiều so với nguy cơ phản ứng nghiêm trọng với vắc-xin.

## QUÝ VỊ SẼ ĐI NƯỚC NGOÀI?

Quý vị có thể sẽ cần một vài loại vắc-xin khác để bảo vệ bản thân chống lại những loại bệnh ít phổ biến ở Hoa Kỳ.

Tìm thêm thông tin tại:  
[www.cdc.gov/travel](http://www.cdc.gov/travel)

### DOH 348-105 CS August 2024 Vietnamese

Để yêu cầu tài liệu này ở các định dạng khác, hãy gọi 1-800-525-0127. Khách hàng bị khiếm thính hoặc khó nghe, vui lòng gọi 711 (Washington Relay) hoặc gửi email đến [doh.information@doh.wa.gov](mailto:doh.information@doh.wa.gov).



## TIÊM VẮC-XIN Ở ĐÂU?

- Văn phòng của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe
- Nhà thuốc tại địa phương và
- Một số cơ sở y tế địa phương:  
[doh.wa.gov/localhealth](http://doh.wa.gov/localhealth)

Để được hỗ trợ tìm nhà cung cấp dịch vụ tiêm chủng, hãy gọi Family Health Hotline (Đường Dây Nóng về Sức Khỏe Gia Đình) theo số 1-800-322-2588. Liên hệ với công ty bảo hiểm y tế để xác định địa điểm quý vị có thể tiêm vắc-xin và được bảo hiểm chi trả.

## QUÝ VỊ CẦN THÊM THÔNG TIN?

- Department of Health (Sở Y Tế) Tiểu Bang Washington: [doh.wa.gov/Immunization](http://doh.wa.gov/Immunization)
- Immunization Action Coalition of Washington (Liên Minh Hành Động Tiêm Chủng của Washington): [immunitycommunitywa.org](http://immunitycommunitywa.org)
- Centers for Disease Control and Prevention (Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh): [cdc.gov/vaccines](http://cdc.gov/vaccines)
- U.S. Department of Health and Human Services (Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ): [vaccines.gov](http://vaccines.gov)



# VẮC-XIN CHO NGƯỜI LỚN

## LỘ TRÌNH ĐẾN SỨC KHỎE



# TẠI SAO NGƯỜI LỚN CẦN



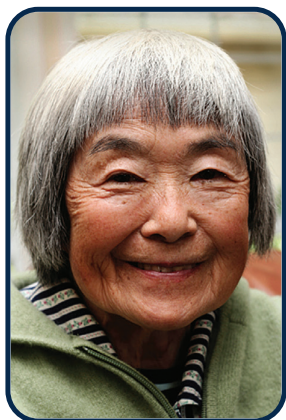
# TIÊM CHỦNG?

**Các bệnh mà vắc-xin phòng ngừa không có giới hạn độ tuổi – quý vị có thể mắc bệnh ở bất kỳ độ tuổi nào trong cuộc đời.**

Một số bệnh phổ biến hơn ở người lớn và có thể gây ra các vấn đề sức khỏe nguy hiểm đến tính mạng.

Một vài người lớn chưa từng tiêm vắc-xin khi còn nhỏ.

Việc tiêm vắc-xin sẽ bảo vệ quý vị và ngăn ngừa sự lây lan của bệnh tật cho gia đình quý vị.



Hầu hết các kế hoạch chăm sóc sức khỏe đều chỉ trả những loại vắc-xin được khuyến nghị.

Kiểm tra hợp đồng bảo hiểm của quý vị hoặc với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe.

## NGƯỜI LỚN CẦN **LOẠI VẮC-XIN** NÀO?

Tuổi tác, tình trạng sức khỏe, công việc và lối sống sẽ quyết định quý vị cần loại vắc-xin nào.



**Trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe để tìm hiểu thêm về các khuyến nghị này:**

**Thủy đậu:** Hai liều cho người lớn chưa từng mắc bệnh thủy đậu.

**COVID-19:** Một liều vắc-xin mới nhất dành cho tất cả người lớn.

**Cúm:** Một liều mỗi năm cho tất cả người lớn.

**Viêm gan A:** Hai hoặc ba liều cho người lớn có một số tình trạng sức khỏe, công việc hoặc lối sống khiến họ có nguy cơ mắc bệnh cao hơn.

**Viêm gan B:** Hai hoặc ba liều cho người lớn từ 19-59 tuổi và từ 60 tuổi trở lên có tình trạng sức khỏe, công việc hoặc lối sống nhất định khiến họ có nguy cơ mắc bệnh cao hơn.

**Virus gây u nhú ở người (HPV):** Ba liều cho người lớn từ 19-26 tuổi đã không tiêm vắc-xin khi còn nhỏ. Người lớn từ 27 đến 45 tuổi cũng có thể tiêm vắc-xin sau khi trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của họ.

**Bệnh sởi, quai bị và rubella (MMR):** Một hoặc hai liều cho bất kỳ ai sinh sau năm 1956.

**Viêm màng não cầu khuẩn:** Một hoặc nhiều liều cho sinh viên năm nhất sống trong ký túc xá, người lớn có lá lách bị tổn thương hoặc bị cắt bỏ, người nhiễm HIV, tân binh quân đội và một số du khách quốc tế.

**Phế cầu khuẩn:** Tất cả người lớn từ 65 tuổi trở lên cần tiêm một hoặc nhiều liều. Người lớn dưới 65 tuổi có một số tình trạng sức khỏe, công việc hoặc lối sống khiến họ có nguy cơ mắc bệnh cao hơn cũng nên tiêm vắc-xin này.

**Virus hợp bào hô hấp (RSV):** Một liều cho tất cả người lớn từ 75 tuổi trở lên. Một liều cho người lớn từ 60-74 tuổi có nguy cơ mắc bệnh cao hơn. Người mang thai có thể lựa chọn tiêm một liều vắc-xin ngừa RSV trong thời kỳ mang thai để bảo vệ trẻ sơ sinh khỏi RSV (nếu họ chưa từng tiêm trước đây).

**Bệnh zona:** Hai liều cho người lớn từ 50 tuổi trở lên, bất kể họ đã từng hoặc chưa từng mắc bệnh zona hoặc bệnh thủy đậu, đều do cùng một loại virus gây ra. Người lớn từ 19 tuổi trở lên có hệ miễn dịch suy yếu nên được tiêm hai liều vắc-xin phòng bệnh zona.

**Uốn ván, bạch hầu, ho gà (Tdap)/Bệnh uốn ván bạch hầu (Td):** Tất cả người lớn nên tiêm một liều vắc-xin Tdap một lần, sau đó tiêm nhắc lại vắc-xin ngừa uốn ván (Td hoặc Tdap) mỗi 10 năm. Người mang thai nên tiêm một liều vắc-xin Tdap trong mỗi lần mang thai để bảo vệ trẻ sơ sinh khỏi bị ho gà (bệnh ho gà).

**NGƯỜI LỚN + VẮC-XIN = CUỘC SỐNG HẠNH PHÚC VÀ KHỎE MẠNH. HÃY TIÊM VẮC-XIN!**